

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Food Supply and Distribution	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-150193/A	Date 2015-03-25
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-150193	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-757-67050	
File No. - N° de dossier pr757.W6399-150193	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Papineau (PR Div.), Alain	Buyer Id - Id de l'acheteur pr757
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0389 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: <div style="text-align: center;">Specified Herein Précisé dans les présentes</div>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et
des textiles**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CANSOFCOM 8355 FRANKTOWN ROAD RICHMOND, ON K0A 2Z0 CANADA	W6399	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. Attn: Myna Nim OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	Food Supply and Distribution	D - 1	W6399	1	Each	\$XXXXXXXXXXXX	See Herein	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Avis de communication
4. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements - en période de soumission
4. Lois applicables
5. Spécifications

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée de l'offre à commandes
4. Responsables
5. Utilisateurs désignés
6. Procédures pour les commandes subséquentes
7. Instrument de commande
8. Limite des commandes subséquentes
9. Ordre de priorité des documents
10. Attestations
11. Lois applicables

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Besoin
2. Clauses et conditions uniformisées

3. Durée du contrat
4. Paiement
5. Instructions pour la facturation
6. Clauses du guide des CCUA

Liste des annexes :

- Annexe A - Énoncé du besoin
Annexe B - Liste de prix
Annexe C - Rapports périodiques d'utilisation

NOTE: Si vous desirez avoir la copie électronique d'Excel avec la liste d'épicerie svp me contacter.

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**1. Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- (i) Partie 1, Renseignements généraux;
- (ii) Partie 2, Instructions à l'intention des offrants;
- (iii) Partie 3, Instructions pour la préparation des offres;
- (iv) Partie 4, Procédures d'évaluation et Méthode de sélection;
- (v) Partie 5, Attestations; et
- (vi) Partie 6 :
6A, Offre à commandes, et
6B, Clauses du contrat subséquent; et les annexes.

Partie 1: renferme une description générale du besoin.

Partie 2 : renferme les instructions relatives aux modalités de la DOC. On y précise qu'en présentant une offre, l'offrant accepte de se conformer aux clauses et conditions énoncées dans toutes les parties de la DOC.

Partie 3 : donne aux offrants les instructions pour préparer une offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés.

Partie 4: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, les exigences de sécurité, s'il y a lieu, ainsi que la méthode de sélection.

Partie 5 : comprend les attestations à fournir.

Partie 6A : contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables.

Partie 6B : contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent l'énoncé du besoin, la liste de prix et l'information concernant les rapports obligatoires d'utilisation.

2. Sommaire

Demande visant l'obtention d'une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture sur demande d'articles d'épicerie, notamment de la viande, du poisson, des légumes, des céréales, des produits congelés et en conserve, du café, du fromage, des produits de nettoyage, des articles de papier et de plastique, des produits hygiéniques jetables et des produits d'entretien qui devront être livrés à quatre (4) endroits de la région de la capitale nationale situés à Richmond, Ottawa et à Nepean en Ontario.

La durée de l'offre à commandes sera de six (6) mois à compter de la date d'émission de l'offre.

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens.

3. Avis de communication

À titre de courtoisie, le gouvernement du Canada demande aux offrants retenus d'aviser au préalable le responsable de l'offre à commandes de leur intention de rendre public une annonce relative à l'émission d'une offre à commandes.

4. Compte rendu

Après l'émission d'une offre à commandes, les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les dix (10) jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide est disponible sur le site Web de TPSGC : <http://sacc.tpsgc.gc.ca/sacc/index-f.jsp>.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du contrat subséquent.

2006 2014=09-25 Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 4.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

1.1 Clauses du guide des CCUA

B4024T (2006-08-15), Aucun produit de remplacement

2. Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins quatre (4) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les offrants.

4. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

5. Specifications

Office des normes générales du Canada - normes

Un exemplaire des spécifications, dont il est question dans la demande de soumissions, est disponible et peut être acheté auprès du :

Centre des ventes de l'Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)

Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)
Télécopieur : (819) 956-5644
Courriel : ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca

Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/cn-cu-fra.html>

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

Section I : offre technique (2 exemplaire papier)

Section II : offre financière (1 exemplaires papier)

Section III : attestations (1 exemplaires papier)

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes;

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les offrants à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec les prix détaillés à l'annexe B. Le montant total de la taxe sur les produits et les services ou de la taxe sur la vente harmonisée doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.

Les offrants doivent proposer des prix fermes unitaires pour un minimum de 380 articles sur un total de 400, en dollars canadiens, rendus droits acquittés à Richmondm Ottawa et Nepean, Ontario, selon les Incoterms 2000. TPS et TVH en sus, s'il y a lieu.

1.1 Clauses du guide des CCUA

C3011T 2013-11-06 Fluctuation du taux de change

Paieement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____

Master Card _____

- b) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

Section III : Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5

.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- (a) Les offres reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.
- (c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux (2) offres ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les offres accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les offres reçues seront évaluées. Si des offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de trois offres recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des offres accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres offres reçues seront évaluées.

1.1. Évaluation technique

1.1 Critères obligatoires

Les offres doivent respecter toutes les exigences techniques décrites dans les annexes A et B.

1.2 Évaluation financière

Clauses du guide des CCUA A0220T 2014-06-26 Evaluation du prix

1.2.1 Les offrants doivent proposer des prix unitaires fermes, rendus droits acquittés à, Richmond, Ottawa et Nepean, en Ontario, Incoterms 2000, comme demandé dans l'annexe B. Les coûts de transport doivent être incluses dans les prix unitaires.

2. Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable.

Un soumissionnaire doit fournir un minimum de 90% des produits qui font parti de l'annexe A pour être considéré conforme.

Les soumissions qui n'auront pas de prix pour un produit, celle-ci ou la ligne ne sera pas considéré pour l'évaluation et pour le prix total.

La soumission conforme avec le prix évaluer le plus bas sera recommandé pour l'attribution du contrat.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et la documentation connexe. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées et la documentation connexe ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations, de fournir la documentation connexe ou de donner suite à

la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Code de conduite et attestations - soumission des instructions uniformisées 2003. La documentation connexe requise à cet égard, assistera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

2.1 Programme de contrats fédéraux - Attestation

Programme de contrats fédéraux - 200 000\$ ou plus

1. En vertu du Programme de contrats fédéraux (PCF), certains fournisseurs, y compris un fournisseur qui est membre d'une coentreprise, soumissionnant pour des contrats du gouvernement fédéral d'une valeur de 200 000 \$ ou plus (incluant les taxes applicables) doivent s'engager officiellement à mettre en oeuvre un programme d'équité en matière d'emploi. Il s'agit d'une condition préalable à l'émission d'une offre à commandes. Si l'offrant, ou, si l'offrant est une coentreprise et qu'un membre de la coentreprise, assujetti au PCF, la preuve de son engagement doit être fournie avant l'émission de l'offre à commandes.

Les fournisseurs qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement au-delà du seuil prévu par le *Règlement sur les marchés de l'État* pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que

RHDCC a constaté leur non conformité ou ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute offre présentée par un offrant non admissible, y compris une offre présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

2. Si l'offrant n'est pas visé par les exceptions énumérées aux paragraphes 3.a) ou b) ci-dessous, ou qu'il n'a pas de numéro d'attestation valide confirmant son adhésion au PCF, il doit télécopier (819-953-8768) un exemplaire signé du formulaire LAB 1168, Attestation d'engagement pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi, <http://www.servicecanada.gc.ca/cgi-bin/search/eforms/index.cgi?app=profile&form=lab1168&dept=sc&lnr> à la Direction générale du travail de RHDCC.

3. L'offrant, ou, si l'offrant est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

L'offrant ou le membre de la coentreprise :

a) () n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés permanents à temps plein ou à temps partiel, et/ou des employés temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;

b) () n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch.44;

c) () est assujéti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de plus de 100 employés permanents à temps plein ou à temps partiel, et/ou des employés temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC (puisque'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus). Dans ce cas, une attestation d'engagement dûment signée est jointe;

d) () est assujéti au PCF et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____ (c.-à-d. qu'il n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC).

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC : <http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml>

1.2 Attestation du contenu canadien

1.2.1 Clause du guide des CUA A3050T 2010-01-11 Définition du contenu canadien

Cet achat est limité aux produits canadiens.

L'offrant atteste que :

() au moins 80 p. 100 du prix total de l'offre correspond à des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-150193/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr757

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W6399-150193

pr757W6399-150193

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du Guide des approvisionnements.

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre

1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin décrit aux annexes A et B.

2. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide est disponible sur le site Web de TPSGC : <http://sacc.tpsgc.gc.ca/sacc/index-f.jsp>.

2.1 Conditions générales

2005 2014-06-26 Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

2.2 Rapport d'utilisation de l'offre à commandes

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes (OC). Ces données doivent comprendre les achats payés à l'aide d'une carte d'achat du gouvernement du Canada. Les données doivent être soumises à chaque trimestre au responsable de l'OC de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et être soumises selon les instructions données à l'annexe C.

Les trimestres se répartissent comme suit :

Premier trimestre : 1 avril au 30 juin

Deuxième trimestre : 1 juillet au 30 septembre

Les rapports doivent être complétés sous forme électronique et envoyés au responsable de l'OC au plus tard 15 jours civils suivant la fin du trimestre.

3. Durée de l'offre à commandes

3.1 Période de l'offre à commandes

La période pour émettre des commandes subséquentes à l'offre à commandes est de six (6) mois dont la période est indiquée à l'annexe B.

4. Responsables

4.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Alain Papineau
Spécialiste en approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des produits commerciaux et de consommation
Division des vêtements et textiles
11, rue Laurier, 6A2
Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone : 819-956-0389
Télécopieur : 819-956-5454
Courriel : alain.papineau@tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

4.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est : *(Sera complété par le responsable de l'offre à commandes lors de l'émission.)*

Nom :
Titre :
Organisation :
Adresse :

Téléphone :
Télécopieur :
Courriel :

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

4.3 Représentant de l'offrant (veuillez compléter)

Nom et numéro de téléphone de la person responsable pour :

Renseignements généraux :

Nom : _____

Numéro de téléphone : _____ Numéro sans frais : _____

Numéro de télécopieur : _____

Courriel : _____

Suivit pour livraison:

Nom : _____

Numéro de téléphone : _____ Numéro sans frais : _____

Numéro de télécopieur : _____

Courriel : _____

5. Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à placer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est le ***Sera complété par le responsable de l'offre à commandes lors de l'émission.***

6. Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par (les) utilisateur(s) désigné(s) par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes ou un document électronique.

7. Limite des commandes subséquentes

Chaque commande subséquente passée dans le cadre de l'offre à commandes ne devra pas être supérieure à **25,000.00\$** (TPS ou TVH comprise). Les commandes subséquentes d'une valeur supérieure à cette limite doivent être approuvées par TPSGC.

8. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2014-06-26), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2029 (2014-06-26); Conditions générales - biens ou services (faible valeur);
- e) annexe A, besoin;
- f) annexe B, liste de prix;
- g) annexe C, rapport périodique d'utilisation;
- h) l'offre de l'offrant datée du ____ *Sera complété par le responsable de l'offre à commandes lors de l'émission.*

9. Attestations

9.1 Conformité

Le respect des attestations fournies par l'offrant est une condition d'émission de l'offre à commandes et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au delà de la période de l'offre à commandes. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le responsable de l'offre à commandes aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour défaut et de mettre de côté l'offre à commandes.

10. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario.

6B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

1. Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

2. Clauses et conditions uniformisées

2.1 Conditions générales

2029 2014-09-25- Conditions générales - biens ou services (faible valeur) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 11, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2029 Conditions générales - biens ou service (faible valeur) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit au point de vente.

3. Durée du contrat

3.1 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

4. Paiement

4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations dans le cadre du contrat (Commande subséquente à une offre à commandes) l'entrepreneur sera rémunéré selon le prix ferme offert et accepté dans l'offre à commandes, en dollars canadiens, rendus droits acquittés à Richmond, Ottawa et Nepean, Ontario, selon les Incoterms 2000, droits de douanes et d'assise inclus, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisé en sus, s'il y a lieu.

4.2 Limite de prix

Clause du guide des CCUA C6000C 2011-05-16 Limite de prix

4.3 Paiements multiples

Clause du guide des CCUA H1001C 2008-05-12 Paiements multiples

4.4 Paiement par carte de crédit : **Sera complété au besoin lors de l'émission de l'offre à commandes**

La carte de crédit suivante est acceptée : _____.

OU

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : _____ et _____.

5. Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse spécifiée dans chaque commande subséquente qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6. Clauses du guide des CCUA

B2005C	2007-05-25	Poisson - Estampillage de la qualité
B7500C	2006-06-16	Marchandises excédentaires
D0014C	2007-11-30	Livraison des produits réfrigérés ou congelés
D3004C	2007-11-30	Genre de transport
D3007C	2007-11-30	Inspection et estampillage
D5545C	2010-08-16	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)
G1005C	2008-05-12	Assurances
B3003C	2007-05-25	Catégorie de viande
D5311C	2007-11-30	Droit d'accès et inspection de la viande
D0018C	2007-11-30	Livraison et déchargement

ANNEXE A**BESOINS****1. Besoins**

Approvisionnement et livraison d'articles d'épicerie, notamment de la viande, du poisson, des légumes, des céréales, des produits congelés et en conserve, du café, du fromage, des produits de nettoyage, des articles de papier et de plastique, des produits hygiéniques jetables et des produits d'entretien, conformément à l'annexe B, au ministère de la Défense nationale (MDN), à divers endroits à Ottawa, Nepean et à Richmond, sur demande.

Tous les produits fournis doivent être conformes à la dernière édition de la spécification relative à l'Office des normes générales du Canada 32-GP-184B.

2. Livraison

Pour avoir accès à l'installation contrôlée du MDN, l'offrant doit fournir les noms des chauffeurs qui y entreront. Les chauffeurs devront subir un processus de demande d'autorisation de visite (DAV) avant d'être admis et seront escortés en tout temps. Une liste permanente des personnes autorisées sera conservée à la porte avant pour permettre aux chauffeurs autorisés d'avoir accès à l'installation chaque jour. Les chauffeurs suppléants pas sur cette liste ne pourront pas entrer sur les lieux.

NOM; prénom, nom de famille, initiale

La livraison sera effectuée dans les 2 jours ouvrables suivant la réception d'un document de commande placé par les utilisateurs désignés(ou son délégué) pour les livraisons normales et dans les 12 heures pour les livraisons d'urgence.

Les livraisons doivent être effectuées directement à l'emplacement indiqué dans la commande (donc directement à l'installation appropriée).

L'offrant doit effectuer la livraison à tous les endroits susmentionnés et doit livrer la marchandise à l'immeuble figurant sur la commande.

Les livraisons doivent être effectuées tous les jours, du lundi au vendredi, de 7h à 10 :30h.

La date de péremption sur les produits frais doit être postérieure d'au moins quatre à sept (4 à 7) jours civils à la date de livraison.

Les livraisons d'urgence doivent être effectuées dans un délai de vingt-quatre (24) heures après une commande.

Les livraisons ne doivent pas être en souffrance. Tout écart doit être signalé à la personne qui présente la commande.

Il n'y a pas de commande minimum, car l'espace d'entreposage est limité.

L'offrant doit accepter les annulations/modifications de commandes subséquentes faites par les clients si elles ont lieu vingt-quatre (24) heures à l'avance.

L'offrant doit remplacer les articles rejetés dans les vingt-quatre (24) heures suivant l'avis de rejet.

Tous les contenants doivent avoir une étiquette indiquant clairement le nom et l'adresse de l'offrant/du fournisseur, le contenu, le poids net ou la quantité, les consignes pour l'entreposage ou les consignes spéciales.

L'offrant peut demander à ce que les contenants, comme les cartons et les plateaux dans lesquels les produits sont livrés, lui soient retournés. De tels contenants, bien que non comptabilisés, doivent être retournés à la demande de l'offrant.

L'offrant doit s'efforcer autant que possible d'utiliser des emballages écologiques, notamment des palettes, des boîtes et des plateaux en matière recyclée.

En raison d'engagements opérationnels, le fournisseur est tenu de livrer pendant une période de crise civile et / ou dans le cas d'une crise pandémique.

Si le fournisseur a prévu des livraisons le samedi ou le dimanche, sans frais supplémentaires seront engagés.

3. Lieux de livraison

Nom de l'installation	Adresse municipale	Numéro de l'immeuble
Russell Lines	8355, chemin Franktown, Richmond (Ontario) K0A2Z0	Immeuble 25
Polygone de Connaught	Polygone de Connaught, 4, chemin Snider, Nepean (Ontario) K2H-2W6	
412 ^e Escadron de transport	412 ^e Escadron de transport, 200, chemin privé Comet, Ottawa (Ontario) K1V 9B2	
33 ^{es} Bn Ottawa Field	2100 Walkley Rd, Ottawa, On, K1A 0K2	

Des immeubles situés à Ottawa peuvent être ajoutés ou retirés pendant la période de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-150193/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr757W6399-150193

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr757

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-150193

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

4. Urgences

Ruptures de stock / Retour de commande / Changements de commande: Changements à une demande peut être rendue par l'utilisateur désigné (ou son délégué) au plus tard un (1) jour ouvrable avant la livraison. Aucun substitut sera faite sans l'approbation écrite de l'utilisateur désigné. Le fournisseur doit aviser l'utilisateur désigné (ou son délégué) dans un (1) jour ouvrable suivant la réception de l'appel de tous les articles en attente qui ne sont pas disponibles pour la livraison.

Ramasser les produits: Fournisseur doit permettre au MDN la possibilité de ramasser tous les produits sur une base d'urgence dans les installations du fournisseur.

ANNEXE B**BASE DE PAIEMENT**

Voir la feuille de calcul Excel ci-jointe.

AVIS AUX SOUMMISSIONNAIRES : S'il vous plaît assurez-vous que vous citez les prix dans le format qui sont demandés (ex : KG en KG, PT dans PT, etc ..) Par conséquent, la ligne ne sera pas pris en considération dans le processus d'évaluation.

Exemple pour comment compléter le document: Ligne 1 demande Intérieure ronde AAA avec le format de 3 X 10 KG. Votre réponse serait : Marque offerte (indiquez la marque), Format Offert (C) : 3 (comme exemple), Grandeur offert (D) : 10 (comme exemple), Code de produit : (indiquez le code), Prix à l'unité (indiquez votre prix. Les formules vont calculer le restant.

ARTICLE	Produit / Description de l'article	Format demandé (A)	quantité approximati ves pour douze (12) mois (B)	Unité de distribution	Marque offerte	Format offert (C)	Grandeur offert (D)	Code du produit	Prix à l'unité (E)
BOEUF									
1	Intérieure de ronde, AAA	3 X 10 Kg	20	KG	marque	3	10	12345	\$ prix

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6399-14FA54/A

Amd. No. - N° de la modif.
pr758

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr758

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6399-14FA54

File No. - N° du dossier
pr758W6399-14FA54

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE C

Periodic Usage Report / Rapport périodique d'utilisation

Regional Individual Standing Offer Number (RISO) / Offre à commandes individuelle et régionale (OCIR): W6399-150193

Supplier / Fournisseur: _____

Period(e)s: *will be inserted at award*
Period(e) _____ of/de _____

Item	Description	Brand/Marque	UPC Code / Code CPU	U of I / U de D	Unit Price / Prix unitaire	Quantity/ Quantité	TOTAL
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

Total Expenditure / Montant Total _____

Send electronically to alain.papineau@tpsgc.gc.ca

Faire parvenir par courriel à alain.papineau@tpsgc.gc.ca

Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-14FA54/A	Amd. No. - N° de la modif. 	Buyer ID - Id de l'acheteur pr758
Client Ref. No. - N° de réf. du client W6399-14FA54	File No. - N° du dossier pr758W6399-14FA54	CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

Phone/Telephone 819-956-0389

Signature: _____

Date: _____

Vous devrez compléter ce rapport dans un format électronique qui sera fourni lors de l'attribution de l'offre à commandes par le responsable de l'offre à commandes.

ANNEXE B Base de

Ministère de la défe

No. De référence du client :

W6399-140070

Pour la période de :

1 septembre, 2014 au 28 février, 2015

ITEME	Produit / Description de l'item	Format demandé	Format offert	Marque offerte
BOEUF				
1	Intérieur de ronde, AAA	3 X 10 kg		
2	Hamburgers	24 X 6 oz		
3	Boeuf haché maigre	1 X 5 kg		
4	Intérieur de ronde, AAA	18 X 225 g		
5	Hamburgers	2 X 2.5 kg		
6	Boeuf haché maigre	1 X 12 lb		
7	Intérieur de ronde, AAA	4 X 2.27 kg		
8	Hamburgers	40 X 6 oz		
9	Boeuf haché maigre	40 X 6 oz		
10	Intérieur de ronde, AAA	2 X 5 lb		
11	Hamburgers	1 X 10 lb		
VOLAILLE				
12	Poitrine de poulet - désossée, sans peau	24 X 6 oz		
13	Poulet, cordon bleu	36 X 6 oz		
14	Quarts de poulet	1 X 25 kg		
15	Poulet endés - 40 % viande brune, 60 % viande blanche	2 X 2 kg		
16	Lanières de poitrine de poulet	1 X 4 kg		
17	Souvlaki de poulet, cuit	40 X 100 g		
18	Poulet - Frit à l'américaine	16 X 280 g		
19	Lanières de poulet pour fajitas - Assaisonnées/cuites	2 X 2 kg		
20	Dinde - Crue/rôtie/viande brune et viande blanche	2 X 3.5 kg		
21	Dinde - Entière	2 X 11 kg avg.		
PORC				
22	Bacon tranché 18 / 22	1 X 5 kg		
23	Rôti de porc	2 X 4.3 kg		
24	Côtelettes de porc, coupe centrale	30 X 170 g		
25	Saucisses - Bratwurst	1 X 5 kg		
26	Saucisses - Italiennes épicées	1 X 5 kg		
27	Porc, chapelet de saucisses, déjeuner	1 X 5 kg		
28	Porc effiloché	4 X 1.13 kg		
FRUITS DE MER				
29	Queues de morue	1 X 10 lb		
30	Longes de saumon	1 X 10 lb		
31	Filets de sole	1 X 10 lb		
32	Filets de saumon	1 X 10 lb		
33	Crevettes décortiquées et déveinées	6 X 3 lb		
34	Chair de crabe	6 X 2.5 lb		
35	Aiglefin, filets	1 X 10 lb		
CHARCUTERIE				
36	Pepperoni en tranches	1 X 5 kg		
37	Pastrami, plat	2 X 2 kg		
38	Boeuf, viande fumée à la montréalaise	2 X 2 kg		
39	Jambon, forêt noire, en tranches	3 X 1 kg		
40	Poitrine de dinde - Fumée, en tranches	6 X 500 g		
41	Rôti de boeuf cuit en tranches	3 X 1 kg		
FRUITS FRAIS				
42	RAISINS, ROUGES SANS PEPINS	1 X 8 chaque		
43	FRAISES	1 X 12 pt.		
44	CANTALOUPE	1 X 15 chaque		
45	MELON, MIEL	1 X 8 chaque		
46	ORANGES	1 X 113 chaque		
47	RAISINS, VERTS SANS PEPINS	1 X 8 kg		
48	BANANES - STADE 3 AU PLUS	1 X 18 kg		
49	POMMES, GRANNY SMITH	1 X 100 chaque		
50	ANANAS, DORÉS	1 X 6 chaque		

51	MELON D'EAU, SANS PÉPINS	1 X 2 chaque		
52	POMMES, EMPIRE	1 X 120 chaque		
LÉGUMES FRAIS				
53	POIVRONS, ORANGES	1 X 5 kg		
54	CÉLERI, FRAIS	1 X 24 chaque		
55	TOMATES	1 X 11.4 kg		
56	POIVRONS ROUGES	1 X 5 kg		
57	POIVRONS VERTS	1 X 11.34 kg		
58	POIVRONS JAUNES	1 X 5 kg		
59	OIGNONS, JAUNES, GROS	1 X 22.68 kg		
60	CHAMPIGNONS BLANCS	1 X 2.3 kg		
61	TÊTE DE LAITUE, ICEBERG	1 X 24 chaque		
62	POMMES DE TERRE	1 X 22.68 kg		
63	POMMES DE TERRE, PELEES	1 X 10 kg		
64	POIS CASSES JAUNES	3 X 3 kg		
DIVERS				
65	Pain de seigle nature tranché	10/900g		
66	Pains à hamburgers, graines de sésame	96/77g		
67	Pains à hot dogs, graines de sésame	96/72g		
68	Pain à sandwich 12 grains, tranché	12/600g		
69	Pain à sandwich blanc tranché	16/675g		
70	Pain, sandwich, blé entier	16/675g		
71	Bagels nature	36/4oz		
72	Bagels blé entier	36/4oz		
73	Bagels multigrains	36/4oz		
74	Bagels tout garnis	36/4oz		
75	Pain pita, grec	6 X 12 ct		
76	Tortillas, blé entier	12 X 12 ct		
77	Tortillas, farine	12 X 12 ct		
78	Tortillas, farine	12 X 10 chaque		
79	Tortillas, tomates et basilic	6 X 12 ct		
80	Tortillas, épinards et pesto	1 X 4,5 kg		
81	Croûtons, ail	1 X 10 kg		
82	Muffins anglais	12/12's		
83	Jus de canneberge	24/300ml		
84	Jus, pamplemousse, format individuel	24/300ml		
85	Jus, pomme, format individuel	40 X 200 ml		
86	Jus, orange	40 X 200 ml		
87	Jus, punch aux fruits	40 X 200 ml		
88	Boisson gazeuse soda au gingembre	24/355ml		
89	Boisson gazeuse Coke	24/355ml		
90	Boisson gazeuse Sprite	24/355ml		
91	Boisson gazeuse Coke Diète	24/355ml		
92	Canettes de thé glacé	24/355ml		
93	Boisson isotonique, orange	12 / 591ml		
94	Boisson isotonique, raisin	12 / 591ml		
95	Boisson isotonique, punch aux fruits	12 / 591ml		
96	Jus de Tomate	24/162 ml		
97	Bouteilles d'eau de source	24/500ml		
98	Mélange à muffins, citron-canneberge	1/15 lb		
99	Mélange à muffins, tourbillons caramel et café	1/15 lb		
100	Mélange à muffins, morceaux de chocolat	1/15 lb		
101	Mélange à muffins, carottes	1/15 lb		
102	Mélange à muffins, son et raisins secs	1/15 lb		
103	Mélange à muffins, petits fruits	1/15 lb		
104	Café brésilien, doux	20/1 lb		
105	Oeufs, gros	1/180's		
106	Oeufs, omelette de l'Ouest	48/100 g		
107	Oeufs, omelette au fromage cheddar	48/100 g		
108	Œuf, sandwich roulé à déjeuner (omelette), congelé	75 X 4 oz		
109	Oeufs, liquides	12/1 kg		
110	Soupe en boîte, minestrone	3/4 lb		
111	Soupe en boîte, poulet des Caraïbes	3/4 lb		
112	Soupe en boîte, courge musquée	3/4 lb		
113	Soupe en boîte, poulet et nouilles	3/4 lb		
114	Piments, rouges, doux, rôtis, en conserve	16 X 675 g		
115	Cornichons, hamburger, tranchés	1 X 19 L		
116	Cornichons, piments bananes forts, rondelles	2 x 4 L		

117	Maïs miniature, en conserve	6/100 oz		
118	Olives, noires, tranchées	6/100 oz		
119	Salade en boîte, six haricots	6/100 oz		
120	Pois chiches, en conserve	6/100 oz		
121	Haricots, en conserve	6/100 oz		
122	Haricots, noirs	24 X 540 ml		
123	Maïs en crème en boîte	6/100 oz		
124	Porc et haricots dans la mélasse en boîte	6/100 oz		
125	Mandarines en boîte	6/100 oz		
126	Pommes, tranchées	6/100 oz		
127	Ananas, tranchés, en conserve	6/100 oz		
128	Pâte de tomate	6/100 oz		
129	Tomates en dés dans du jus, sans sel	6/100 oz		
130	Purée de tomates	6/100 oz		
131	Salsa avec morceaux, douce	2/3.8 L		
132	Ail hachée dans l'huile	1/8 kg		
133	Olives vertes en tranches	2/4 L		
134	Morceaux de ton léger en boîte dans de l'eau	6/1.88 kg		
135	Palourdes japonaises entières en boîte	24/142 g		
136	Saumon rose sans peau/sans arrête en boîte	6/1.81 kg		
137	Pêches tranchées en boîte	6/100 oz		
138	Barres tendres, beurre d'arachide	12/5's		
139	Barres tendre, mélange du randonneur - Fruits et noix	8/12's		
140	Barres tendres, avoine et chocolat	8/20's		
141	Barres tendres, avoine et miel	6/12's		
142	Diverses céréales Kellogg	8/12's		
143	Flocons d'avoine	12 X 55 g		
144	Pâtes spaghetti 10 pouces	4/5 lb		
145	Pâtes macaroni	2/10 lb		
146	Pâtes penne rigate	1/20 lb		
147	Pâtes linguine	1/20 lb		
148	Pâtes, fusilli	2 X 4.54 kg		
149	Couscous, moyen	1 X 3 kg		
150	Uncle Ben, riz étuvé	1/20 kg		
151	Uncle Ben, riz basmati	2/4 kg		
152	Uncle Ben, riz à grains longs et riz sauvage	6/1 kg		
153	Moutarde, portions individuelles	500/6 ml		
154	Vinaigre, portions individuelles	500/7 ml		
155	Ketchup aux tomates, portions individuelles	1000/8 ml		
156	Relish, portions individuelles	500/8 ml		
157	Sucre, enveloppes imprimées	1/7 kg		
158	Jus de citron	12 X 945 ml		
159	Seau de mayonnaise	1/16 L		
160	Sauce barbecue	2/3.78 L		
161	Sauce Tzatziki	2/1.89 L		
162	Sauce, sriracha, piquante	12 X 28 oz		
163	Sauce, barbecue, format individuel	100 X 28 g		
164	Sauce, prunes, format individuel	100 X 28 g		
165	Sauce, soya, format individuel	500 X 9 g		
166	Sauce, hollandaise	4 X 400 g		
167	Sauce, aigre-douce	2 X 4 L		
168	Sauce, miel et moutarde	2 X 4 L		
169	Sauce, Shanghai, sautés	2 X 3.7 L		
170	Sauce, perto	6 X 1 L		
171	Préparation pour sauce, alfredo	4 x 500 g		
172	Préparation pour sauce, au jus	12 X 121 g		
173	Préparation pour sauce, poulet	8 x 400 g		
174	Arôme artificiel, vanille noire	1/4 L		
175	Miel liquide	200/21 g		
176	Beurre d'arachide	200/18 g		
177	Confiture, bleuets, format individuel	140 X 10 ml		
178	Confiture, framboises, format individuel	200 X 16 ml		
179	Confiture, fraises, format individuel	200 X 16 ml		
180	Sirop, érable, format individuel	200 X 16 ml		
181	Shortening, liquide, sans gras trans	1 X 16 L		
182	Huile, canola	4 X 3 L		
183	Cassonade brillante	1/20 kg		

184	Sucre blanc granulé	1/20 kg		
185	Beurre salé	20/1 lb		
186	Margarine	1/13 kg		
187	Beurre, format individuel	600 x 4.5 g		
188	Orge perlé	3 X 3 kg		
189	Préparation pour soupe aux légumes, sans GSM	1/5 kg		
190	Préparation pour soupe au poulet, sans GSM	1/5 kg		
191	Préparation pour soupe au boeuf, sans GSM	1/5 kg		
192	Sauce instantanée	8/377 g		
193	Farine tout-usage	1/20 kg		
194	Mélange à crêpes	8/1.6 kg		
195	Lait, évaporé	48 X 370 ml		
196	Colorant à café, poudre	1000 X 3 g		
197	Vinaigrette César	2/3.78 L		
198	Vinaigrette grecque	2/3.78 L		
199	Vinaigrette française	2/3.78 L		
200	Vinaigrette ranch	2/3.78 L		
201	Vinaigrette Mille-Îles	2/3.78 L		
202	Vinaigrette aux graines de pavot	2/3.78 L		
203	Vinaigrette, italienne golden	2/3.78 L		
204	Vinaigrette, crémeuse à l'ail	2/3.78 L		
205	Vinaigrette, framboise	2/3.78 L		
206	Vinaigrette, mayonnaise, format individuel	204 X 10.5 ml		
207	Biscuits à la crème aux fruits Peek Frean	50/4's		
208	Biscuits soda	500/2's		
209	Biscuits Oreo	100/2's		
210	Pâte à biscuits, beurre d'arachide	72 / 1.35 oz		
211	Pâte à biscuits, brisures de chocolat	72 / 1.35 oz		
212	Pâte à biscuits, gruau et raisins secs	72 / 1.35 oz		
213	Pâte à biscuits avec macarons de chocolat	72 / 1.35 oz		
214	Produit nettoyant tout-usage	1/9.5 L		
215	Détergent contre la graisse	4/4 L		
216	Assiettes de papier 9 pouces	4/250's		
217	Pellicule autocollante et boîte, 18 pouces x 2 500 pieds	1 ea.		
218	Contenants en aluminium, 20,5 pouces x 12,75 pouces	1/CS/100 chaque		
219	Pellicule autocollante et boîte, 12 pouces x 2 500 pieds	1/ea		
220	Contenants en aluminium, 20,75 x 12 13/16	1/CS/50 chaque		
221	Rouleau de papier d'aluminium, 45 cm x 100 m	1 ea.		
222	Fourchettes de plastique	1/1000's		
223	Cuillers de plastique	1/1000's		
224	Cuillers à soupe de plastique	1/1000's		
225	Couteaux de plastique	1/1000's		
226	Bâtonnets à mélanger en plastique	10/1000's		
227	Gants en latex - Moyens	10/100's		
228	Gants en latex - Grands	10/100's		
229	Eau de javel	3/5.38 L		
230	Aérosol de cuisson	6/16 oz		
PRODUITS LAITIERS				
231	Lait - 2 %	48 X 25 ml		
232	Lait – 2 %	1 X 20 L		
233	Lait - Chocolat	48 X 250 ml		
234	Lait - Chocolat	1 X 20 L		
235	Lait - Écrémé	48 X250 ml		
236	Crème sûre 14 %	1 X 2 L		
237	Godets de lait - 2 % 10ml (160's)	4 X160's		
238	Colorant à café - 10 % 10ml (160's)	4 X 160's		
239	Crème fleurette - 35 %	6 X 1 L		
240	Garniture fouettée, sac	12 X 16 oz		
241	Fromage en crème, morceaux	200 X 18 g		
242	Fromage en crème, charcuterie, tartina	1/3 kg		
243	Fromage - Mozzarella râpé	4/2.27 kg		
244	Fromage - Cheddar doux	4/2.27 kg		
245	Fromage - Cheddar moyen	4/2.27 kg		
246	Fromage - Cheddar vieilli	4/2.27 kg		
247	Fromage en grains	4/2.5 kg		
248	Fromage fêta	1/3 kg		
249	Fromage, tranches, ruban	2 X 2 kg		
250	Fromage, cheddar, râpé	2 X 3 kg		

251	Fromage, mozzarella, tranches	2 X 2 kg		
252	Fromage Kraft, cheddar, marbré, format individuel	100 x 21 g		
253	Fromage, parmesan, râpé	12 X 250 g		
254	Yogourts (saveurs assorties)	48 x 100 g		
PRODUITS CONGELÉS				
255	Légumes mélangés, Californie	6/2 kg		
256	Légumes mélangés, mélange d'hiver	6/2 kg		
257	Légumes mélangés, mélange de l'I.-P.-E., surgelés	6/2 kg		
258	Carottes naines congelées	6/2 kg		
259	Légumes congelés (pois et carottes)	6/2 kg		
260	Tiges de brocoli congelées	6/2 kg		
261	Maïs congelé	6/2 kg		
262	Pois congelés	6/2 kg		
263	Fèves vertes congelées	6/2 kg		
264	Frites, coupe spirale	6/4 lb		
265	Frites 7/16 S/C	6/4 lb		
266	Frites, quartiers	6/4 lb		
267	Pommes de terre en dés	6/4 lb		
268	Lasagne congelée	4/6 lb		
269	Tortellinis au fromage	1/5 kg		
270	Cannellonis au fromage	72/78 g		
271	Gaufres, belges	72 X 2 oz		
272	Crêpes, congelées	144 X 1.2 oz		
273	Pain doré	144 X 1.5 oz		
274	Pâtisserie danoise, pommes, format individuel	60 X 3 oz		
275	Chaussons, pommes, format individuel	50 x 3.25 oz		
276	Pâtisserie danoise, cerises format individuel	60 X 4 oz		
277	Strudel, pommes et cannelle, sucre tressé	84 X 3.75 oz		
278	Chaussons, pommes, sucrés, format individuel	50 x 3.25 oz		
279	Pâtisserie danoise, fromage, format individuel	4 X 12 ea.		
280	Tartes, pacanes	256 X 28 g		
281	Tarte, crème au chocolat, prête à servir	6 X 27 oz		
282	Tarte, crème à la noix de coco, prête à servir	6 X 36 oz		
283	Tarte, meringue au citron, prête à servir	24 X 3.5 oz		
284	Tarte, citrouille, prête à servir	6 X 27 oz		
285	Tarte, crème à la banane	1 X 5 kg		
286	Gâteau, fromage, style New York	2 X 12" X 16 pièce		
287	Carrés, dates	2 X 2.47 kg		
288	Gâteau, grand, carottes	4 X 12 X 16 chaque		
289	Gâteau, grand, assortis	4 X 12 X 16 chaque		
290	Carrés, brownies, assortiment	72 X 1.35 oz		
291	Brioche, cannelle	48 X 120 g		
292	Tartes, assorties	6 x 1260 g		
293	Carrés, Nanaimo, assortis	4 X 100 oz		
294	Bleuets, sauvages, congelés	1 X 5 kg		
SALADES FRAICHES				
295	Salade de pommes de terre	1/5 kg		
296	Salade de macaroni	1/5 kg		
297	Salade de macaroni et de fromage	1/5 kg		
298	Salade de chou crémeuse	1/5 kg		
299	Salade de pâtes - Fusillis trois couleurs	1/3 kg		
300	Salade de fruits frais	1/11 L		

AUTRES PRODUITS EN MAGASIN:

Le fournisseur offre de vendre tout produit disponible autre que ceux listés à l'annexe B à un prix conforme à ses catalogues généraux, saison publié moins un escompte de:

En plus des prix établis à l'annexe B, des avantages spéciaux pourront être offerts par le fournisseur, le cas échéant, à l'occasion de la fin d'arrangements, etc., pourvu que le coût soit inférieur au prix convenu à l'annexe B.

RAISON À :

	Nom de l'établissement	adresse civil
	Russell Lines	8355, ch. Franktown, Richmond Ont K0A 2Z0
	Polygone de Connaught	Polygone de Connaught, 4, rue Snider, Nepean, Ontario, K2H-2W1
	412 ^e Escadron de transport	412 ^e Escadron de transport, 200, chemin privé Comet, Ottawa (On

: paiement (document de travail) Liste de produits

ense nationale

Nom de la compa

quantités approximativ es pour douze (12) mois	Unité de distributio n	Code du produit	Prix à l'unité	Conversion
20			\$	
125			\$	
200			\$	
295			\$	
385			\$	
475			\$	
565			\$	
655			\$	
745			\$	
835			\$	
925			\$	
150			\$	
24			\$	
20			\$	
30			\$	
15			\$	
10			\$	
15			\$	
50			\$	
30			\$	
200			\$	
25			\$	
15			\$	
15			\$	
15			\$	
80			\$	
15			\$	
25			\$	
25			\$	
10			\$	
10			\$	
15			\$	
			\$	
			\$	
10			\$	
10			\$	
10			\$	
20			\$	
10			\$	
10			\$	
50			\$	
15			\$	
25			\$	
25			\$	
50			\$	
50			\$	
20			\$	
20			\$	
30			\$	

40			\$	
5			\$	
8			\$	
45			\$	
35			\$	
25			\$	
25			\$	
25			\$	
15			\$	
50			\$	
24			\$	
50			\$	
80			\$	
10			\$	
24			\$	
60			\$	
30			\$	
24			\$	
24			\$	
			\$	
96			\$	
96			\$	
96			\$	
96			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
200			\$	
18			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
24			\$	
24			\$	
24			\$	
24			\$	
24			\$	
1800			\$	
1800			\$	
1800			\$	
108			\$	
1500			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
100			\$	
120			\$	
72			\$	
72			\$	
			\$	
60			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
48			\$	
			\$	
			\$	
			\$	

\$

			\$	
			\$	
24			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
24			\$	
72			\$	
6			\$	
			\$	
			\$	
24			\$	
36			\$	
36			\$	
60			\$	
9			\$	
12			\$	
24			\$	
30			\$	
24			\$	
12			\$	
50			\$	
50			\$	
50			\$	
50			\$	
24			\$	
			\$	
24			\$	
18			\$	
10			\$	
6			\$	
			\$	
			\$	
10			\$	
24			\$	
24			\$	
12			\$	
6			\$	
24			\$	
12			\$	
40			\$	
			\$	
8			\$	
18			\$	
6			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
2			\$	
25			\$	
25			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
6			\$	

30			\$	
15			\$	
6			\$	
			\$	
			\$	
10			\$	
10			\$	
10			\$	
20			\$	
50			\$	
10			\$	
			\$	
			\$	
8			\$	
8			\$	
8			\$	
8			\$	
8			\$	
8			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
			\$	
30			\$	
30			\$	
30			\$	
25			\$	
25			\$	
25			\$	
25			\$	
15			\$	
15			\$	
60			\$	
20			\$	
10			\$	
10			\$	
10			\$	
50			\$	
15			\$	
15			\$	
15			\$	
15			\$	
10			\$	
10			\$	
10			\$	
10			\$	
20			\$	
200			\$	
700			\$	
100			\$	
740			\$	
10			\$	
4			\$	
40			\$	
180			\$	
100			\$	
			\$	
12			\$	
18			\$	
10			\$	
24			\$	
24			\$	
24			\$	
12			\$	
12			\$	
			\$	
			\$	

		ÉDIFICE #	
		Édifice 25	
6			
itorio) K1V 9B2			